

# CAAT 2013 Events Introduction

## 1

### 2013 坦帕湾亚洲歌舞艺术节

天柏湾华人协会(CAAT)于2013年4月28日在USF THEATER 1成功地举办了首届坦帕湾亚洲歌舞艺术节。休斯顿中国领馆特地派来了三位领事参与我们的活动。他们是:

副总领事: 张传兵先生

侨务领事: 王志宏先生

文化领事: 李乾清先生

这次活动得到了坦帕湾各界的大力支持。我在此特别感谢 CAAT 前会长董莅萨女士, 徐盈一女士, USF ASIAN ALLIANCE 鲍歌先生, 以及全体 CAAT 理事会成员的付出!

再次感谢所有赞助公司, 学校及个人, 以及所有参加演出的个人以及团体! 感谢所有参加义务服务的工作人员! 没有你们的努力和贡献, 这次活动不会办得如此成功。谢谢你们!



我在这里非常高兴地向你们介绍天柏湾华人协会 2013-2014 新一届理事会的成员。他们是:

会长: 薛蔚

副会长: 任慧敏 孙海春

秘书: 徐净植

财务: 任慧敏

理事会成员: 孙瑾 陈健 应赢 杨亚琼

吴天鹏 谢雄飞 Carl Pacini

我们新的团队增加了许多年轻人, 更有一位美国朋友愿意为我们华人社区做出贡献。新的 CAAT 理事会于 2013 年 5 月 4 日举行了首次理事会, 商讨了 2013-2014 天柏湾华人社区活动的安排。我们将会在未来的一年中举办丰富多彩的活动和比赛以活跃天柏华人的生活, 其中包括:

- 1、天柏湾华人游泳比赛(订于星期天, 9月1日上午9点至下午1点)
- 2、天柏湾青少年绘画比赛(与我的梦艺术学校联合主办, 第二届)
- 3、多元讲座(投资, 理财, 房地产, 保险, 报税, 美容护肤, 着装仪表, 强身健体)

- 4、中秋节青少年才艺表演(所有 CAAT 会员将得到免费月饼)
- 5、中国新年联欢会
- 6、天柏湾华人网球公开赛
- 7、端午节舞蹈大赛

目前正在整理所有会员的资料。为了便于管理,所有会员的会员卡有效期将全部改为每年的1月1日至12月31日。如果您的现有会员卡已经过期,请与我们联系,家庭会员卡为10美元,个人会员卡为5元。如果您在今年任何时候加入CAAT,您的会员卡有效期都是12/31/2014。我们将寄给您崭新的CAAT会员卡。

有许多人询问我一些关于CAAT的问题,我在这里做一些回答:

1、问:哪里可以找到关于介绍CAAT的资料?

答:您可以浏览我们的网站:<http://caat-tampabay.org>

2、问:成为CAAT会员有什么好处。

答:好处有很多-

- 1) 便于华人社区的信息传递,丰富天柏湾华人的生活
- 2) 各种CAAT组织的活动,会员都可以免费或低费用参加
- 3) 中秋节我们会赠送给CAAT会员们月饼。

4)许多天柏湾中餐馆都愿意给我们CAAT会员打10%折扣。目前正在努力地与各大小餐馆联系,会发给您一个完整的名单。我们还将增加更多的福利给CAAT会员们。

3、问:CAAT理事会的联系方式是什么?

答:您可以发电子邮件给:[caat-board@googlegroups.com](mailto:caat-board@googlegroups.com)

邮寄地址是:CAAT, PO Box 46993, Tampa, FL 33646

4、问:以前CAAT有出版刊物"湾侨"(CAAT BRIDGE),很久没有看到了,不知是否还会出版。

答:"湾侨"杂志收到了很多华人的喜爱。非常感谢过去陈平女士,程丽珍女士和信任女士的付出。她们义务地用个人时间收集资料,编排,印刷。我们因为经费和人力的限制最后一期的印刷是在2011年9月。

我们非常希望可以得到天柏湾各界的支持,特别是在经济上的支持。如果您愿意在经济上赞助和支持CAAT,请将支票寄往:

CAAT

PO Box 46993, Tampa, FL 33646

我们在这里感谢您的支持!

如果您对我们的工作有什么建议,请您随时与我们联系。谢谢!

薛蔚

CAAT 会长

## 2013 Tampa Bay Area Asian Folk Dance and Song Festival

CAAT (Chinese American Association of Tampa Bay) and USF Asian Alliance hosted the first Tampa Bay Area Asian Folk Dance and Song Festival on Sunday, April 28, 2013 at USF Theater 1. Three consuls came from Houston and participated in this event. The three consuls are:

General Consul: Mr. Chuanbing Zhang  
Consul: Mr. Zhihong Wang  
Consul: Mr. Qianqing Li

This event was very successful. Special thanks to our former CAAT President Ms. Lisha Dong, Sue Xu (Yingyi Xu), and Paul Bao from USF Asian Alliance. Many thanks to all CAAT Board of Directors.

I want to send my appreciation again to all the sponsors, performers and volunteers. Without your support and effort, this event wouldn't be successful.

I am very honored to introduce our 2013-2014 new CAAT Board of Directors, they are:

President: Wei Xue  
Vice President(s): Huimin Ren, Haichun Sun  
Secretary: Jingzhi Xu (Jessie Xu)  
Treasurer: Huimin Ren  
Board of Directors: Jin Sun  
Jian Chen (Jim Chen)  
Dr. Ying Ying  
Wendy Yang  
Tianpeng Wu  
Xiongfei Xie  
Carl Pacini

The new CAAT Board held its first meeting on May 4, 2013. During the meeting, we have discussed the proposal and budget for the upcoming term of 2013-2014. We are in the planning phase of many activities including (but not limited to):

1. Tampa Bay Swim Contest (Scheduled for Sunday, 9/1/13 9:00am to 1:00pm)
2. Tampa Bay Area Youth Art Contest (Co-organizer: My Bright Dream, 2nd Year)
3. Seminars (Investment, Real Estate, Insurance, Taxes, Skin Care, Make-up, Exercise, Health, etc..)
4. Moon Festival Youth Talent Show (All CAAT members receive free moon cakes)
5. Chinese New Year Celebration
6. Tampa Bay Area Chinese Tennis Tournament
7. Duanwu (Dragon Boat Festival) Asian Dance Contest

Currently we are working on re-organizing members' information. In order to better manage our members' information and protect our members' privacy, we have decided to change all members' membership to calendar year term (every year 1/1 to 12/31). The cost of family membership is \$10 per year, individual is \$5 per year. If you just join CAAT this year, your membership will be from your joining date to 12/31/2014. A new CAAT membership card will be mailed to all current members. If your membership is about to expire, we will send you a reminder for renewal.

To renew membership, please send a check payable to CAAT, mail to:

PO Box 46993, Tampa, FL 33646

Please attach with your name and contact information. We will contact you via email to confirm.

Many people ask me various questions related to CAAT. Here are some typical questions and answers:

1. Question: Where can I find CAAT information?

Answer: You may check CAAT website:

<http://caat-tampabay.org>

2. Question: What are the benefits of becoming a CAAT member?

Answer: There are many benefits –

- 1) It is easy for us (mainly Chinese people, or people who are interested in Chinese culture) to communicate as a group; exchange information; share our thoughts; advertise for opportunities;
- 2) Members can participate in CAAT organized events either free or with discount;
- 3) Members receive free moon cakes during Chinese Moon Festival;
- 4) Many Tampa Bay area Chinese restaurants are willing to give CAAT Members 10% discount. We are currently working with them to get a complete list. We will send the list to you soon.

We are trying our best to offer more benefits to our members. Most importantly, we, Chinese people in Tampa Bay Area, need a group to represent us.

3. Question: How to contact CAAT Board?

Answer: You may send email to [caat-board@googlegroups.com](mailto:caat-board@googlegroups.com), or send mail to:

CAAT

PO Box 46993, Tampa, FL 33646

4. Question: I remember CAAT used to publish a magazine called “CAAT Bridge”, but I haven’t seen it for a long time. What happened to the magazine?

Answer: Many people liked our “CAAT Bridge” magazine. Special thanks to Ms. Ping Chen, Ms. Lisa Cheng and Ms. Ren Xin for contributing their personal time in the past to gather articles, edit, design, and publish this magazine. As we are all aware, to publish a magazine, we need financially support as well as people support. Due to lack of money, our last edition was September 2011.

We hope our members can contribute to this magazine. If you are willing to support this magazine and make a donation, please send a check to CAAT, and mail to:

PO Box 46993, Tampa, FL 33646

If you are interested in writing, photographing, painting, you are very welcome to submit your work to us. Please send your articles, pictures, paintings (photo) to:

[caat-board@googlegroups.com](mailto:caat-board@googlegroups.com)

If you have any good suggestions and ideas, please feel free to contact us. Thank you very much!

Wei Xue

CAAT President

## 我的梦第二届坦帕湾青少年绘画比赛

我的梦第二届坦帕湾青少年绘画比赛终于拉下了帷幕。此次比赛得到了坦帕湾各界的大力支持。在此我再次感谢所有赞助这次比赛的团体和个人:

中国驻休斯顿领事馆	\$300
杨亚琼女士	\$250
我的梦艺术学校	\$250
坦帕湾华人协会	\$100
坦帕湾中文学校	\$100
MS. ATHENA DENG	\$100
于雪松律师和李晓丽女士	\$100

没有你们的支持, 我们无法提供给孩子们这样一个展示他们才华的机会。谢谢你们!

我在这里也感谢我们的评委, 利用自己的业余时间, 一一审评, 力求公正。我们的评委是:

**孙海春 (副会长)**

**任惠敏 (副会长兼财务)**

**徐静植 (秘书)**

**孙瑾**

**谢雄飞**

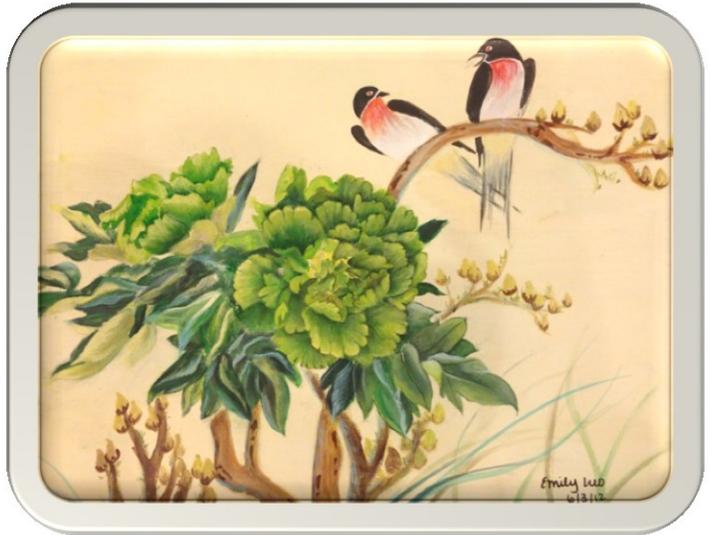
**杨亚琼**

**吴天鹏**

**CARL PACINI**

**朱乃罡 (著名雕塑家)**

**NATALIE ROBERTS (画家)**



我们的颁奖典礼于九月十四日 CAAT 中秋联欢会上举行。如果您的孩子得了奖但是没有来参加颁奖典礼, 不用担心, 我会尽快将您孩子的奖状及奖金邮寄给您。

下面是这次比赛的获奖者名单, 我在此祝贺所有获奖的孩子们, 你们是坦帕湾未来的艺术家! 你们的父母一定特别地为你们骄傲。因为有你们, 坦帕湾才会如此蒸蒸日上, 我们的生活才会如此多姿多彩。谢谢!

这里我也鼓励所有没得奖的孩子们, 不要放弃, 不要灰心, 要继续努力, 明年再来!

谢谢!

薛蔚

CAAT 会长

## 我的梦第二届坦帕湾青少年绘画比赛结果

### (My Bright Dream 2013 2<sup>nd</sup> Annual Tampa Bay Area Youth Art Contest Result)

**Grand Prize Winner: Zhongyue Wang (17 Years old)**

**(Oil Painting: Deep In the Green Woods)**

**Instructor: Mr. Jeffrey Lu**

**年龄组(Age Group): 5-8 岁 (Age 5-8)**

第一名 (First Place):	<b>Aadi Karnavat</b>	<b>(Ocean and Palm Trees)</b>	Instructor: Ms. Ping Chen
第二名 (Second Place):	<b>Aadi Karnavat</b>	<b>(Peacock)</b>	Instructor: Ms. Ping Chen
	<b>Lilian Carpenter</b>	<b>(Lake in the woods)</b>	Instructor: Ms. Wei Xue
第三名 (Third Place):	<b>Camilla Sanchez</b>	<b>(Butterflies)</b>	Instructor: Ms. Linda Carroll
	<b>Feifei Xu</b>	<b>(In the Fall)</b>	Instructor: Ms. Wei Xue
	<b>Nuvini Wijesundara</b>	<b>(Flowers)</b>	Instructor: Ms. Allison Serafin

**年龄组(Age Group): 9-13 岁 (Age 9-13)**

第一名 (First Place):	<b>Mia Zhang</b>	<b>(Pink Rose)</b>	Instructor: Ms. Wei Xue
第二名 (Second Place):	<b>Audry Barrios</b>	<b>The Eagle</b>	Instructor: Ms. Ping Chen
	<b>Ashley Xu</b>	<b>(The Earth)</b>	Instructor: None
第三名 (Third Place):	<b>Audry Barrios</b>	<b>(A Girl)</b>	Instructor: Ms. Ping Chen
	<b>Rebecca Lin</b>	<b>(The Lake)</b>	Instructor: Ms. Wei Xue
	<b>Lily Liu</b>	<b>(The Lake)</b>	Instructor: Ms. Wei Xue
	<b>Emily Yuan</b>	<b>(Sea Shore)</b>	Instructor: Ms. Wen Chen

**年龄组(Age Group): 14-17 岁 (Age 14-17)**

第一名 (First Place):	<b>Alexia Shaw</b>	<b>(Lake in the Snow)</b>	Instructor: Ms. Wei Xue
第二名 (Second Place):	<b>Meiqi Huang</b>	<b>(The Modern City)</b>	Instructor: Mr. Jeffrey Lu
	<b>Emily Luo</b>	<b>(The Birds)</b>	Instructor: Ms. Ping Chen
第三名 (Third Place):	<b>Emily Cheng</b>	<b>(People in the boat)</b>	Instructor: Ms. Ping Chen
	<b>Emily Cheng</b>	<b>(Children and Seagull)</b>	Instructor: Ms. Ping Chen
	<b>Emily Luo</b>	<b>(The Mountain)</b>	Instructor: Ms. Ping Chen

## 2013 Tampa Bay Area Chinese Swim Contest

2013 Tampa Bay Area Swim Contest was successfully held on Sunday, September 1, 2013, from 9:00am to 1:00pm, at Calypso Diver in New Tampa. This is another great event organized by Chinese American Association of Tampa Bay (CAAT) throughout the year. Many thanks to Coach Jianmin Li, Coach Wei Zhang and Coach Mu Li for assisting this great event. Many thanks to all CAAT Board of Directors and volunteers who made this event very memorable!

### 2013 Tampa Bay Area Swim Contest Results

Age Group	Style	First Place	Second Place	Third Place
<b>7 and under</b>	Back Stroke	Sophia Shao	Joseph Zhang	Jonathan Cheng
	Butterfly	Jonathan Cheng	Joseph Zhang	Alice Bai
	Free Style	Sophia Shao	Joseph Zhang	Jonathan Cheng
<b>8 - 10</b>	Back Stroke	Michael Yao	Aidan Bai	Christina Wang
	Free Style	Michael Yao	Aidan Bai	Christina Wang
<b>8 - 12</b>	Butterfly	Alan Curtin	Michael Yao	Aidan Bai
	Breast Stroke	Michael Yao	Alan Curtin	Aidan Bai
<b>11 -12</b>	Back Stroke	Alan Curtin	Yinuo Guan	
	Free Style	Alan Curtin	Yinuo Guan	
<b>Adults</b>	Free Style	Fang Shen	Wei Xue	Jia Li

Congratulations to all winners!!!

We welcome more people to join CAAT and become a member. For more information, please check our website at

<http://caat-tampabay.org/>.



## 第九届坦帕湾华人网球友谊赛

第九届坦帕湾华人网球友谊赛于2013年11月23日,在南佛大网球场成功举办。这次活动由坦帕湾网球协会(TBCTC)主办,坦帕湾华人协会(CAAT),美华协会(SACA)协办。

比赛从早晨八时开始,一直持续到下午两点。有三十位选手参赛。比赛方式以双打为主,西区对垒东区。

西区负责人是: 曾岳平 ([813-641-1751](tel:813-641-1751))

杨惠君 ([727-204-1818](tel:727-204-1818))

王立平 ([727-631-1317](tel:727-631-1317))

东区负责人是: 马计丰 ([813-310-3942](tel:813-310-3942))

张志刚 ([941-726-6789](tel:941-726-6789))

罗世谦 ([813-766-6896](tel:813-766-6896))

比赛当天的天气十分晴朗,虽然有些热,但并不影响比赛选手们的斗志。几位选手比赛之后都表示,"今天打得真痛快!"还有几位选手因为腿伤而无法参赛,都深表遗憾,但仍然前来助阵。一旁观战的啦啦队都是由家属组成,为自己的先生,太太,或者孩子们加油。

参加比赛的团队中有夫妻搭档,父女搭档,或者父子搭档,姐妹搭档,兄弟搭档。最小的参赛者年龄只有十岁。在网球场上选手们是各个英姿飒爽,生龙活虎。

CAAT 现任会长薛蔚女士亲自到比赛场上为大家摄影,送比萨饼。服务社区,丰富坦帕湾华人的生活一直是 CAAT 的宗旨。

网球比赛是一个集运动和社交为一体的活动。我们希望能有更多的华人朋友来参与社区活动。



感谢所有参加比赛的选手,他们是:

### Tampa Bay Chinese Tennis Club East League (东区)

TE1: Cheng Xiaoyu / Liu Jason

TE2: Wang Hongwei / Ma Jifeng

TE3: Lo Ken / Wang Kevin

TE4: Zhang Junshun/Zhang Henry

TE5: Zheng Wenbin / Zheng Megan

TE6: Yang Shigang/Xiaowen

TE7: Tu Junyi/Mou Chengcheng

TE8: Zhang Yilan/Zhang Yijun

### Tampa Bay Chinese Tennis Club West League (西区)

TW1: Yang Huijun / Sun Yong

TW2: An Hong Sheng / Lao Chen

TW3: George Yu / Tao Liwen

TW4: Wang Liping / Ma Yixian

TW5: Wang Jinhui / Zhu Weitong

TW6: Mark Wong / Yueping Zeng

TW7: Zhang Xianhui/Li Jiannong.

此次比赛西区险胜东区。东区表示,"我们明年再战!"

如果您想了解更多有关坦帕湾华人网球协会的信息,请参见 TBCTC 网页: Website: <http://tbctc.webs.com>.

## 2013 年坦帕湾华人协会(CAAT)中秋联欢会

2013 年坦帕湾华人协会(CAAT)中秋联欢会于九月十四日晚在 **Rhapsody Ballroom** 成功举办。大约有将近两百人参加了活动，其中有许多新面孔，年轻的面孔。不少坦帕地区的新老朋友都来支持这次活动。其中 DR. KIMI SPRINGSTEEN 的光临更为此次晚会增添光彩。几位前 CAAT 会长更是携家属前来助兴，他们是：罗鸣先生，余汉华先生，刘淑华女士和徐盈一女士。联欢会期间，有 14 位家庭会员，10 位个人会员加入 CAAT，又有 9 位前会员重新加入。CAAT 这个家越来越壮大了！

晚会大约五点半钟开始。大家一起享用了晚餐，CAAT 理事们都积极参与了晚餐的准备工作，他们做了色拉，茶叶蛋，和凉面，并且从 CICI PIZZA 定了不同口味的 PIZZA 饼。有许多 CAAT 的会员们带来炒饭，蔬菜，蛋糕，果盘等美食与众人分享。

晚餐后，现任 CAAT 会长薛蔚女士首先介绍了 11 位现任 CAAT 理事，他们是：

薛蔚(会长)	孙海春(副会长)	任慧敏(副会长兼财务)	徐静植(秘书)
孙瑾	谢雄飞	杨亚琼	吴天鹏
陈健	Carl Pacini	应赢	

晚会由孙海春和孙瑾女士主持。首先大家欣赏了由天柏湾中文学校舞蹈班的小朋友表演的舞蹈"茉莉花"。孩子们优美的舞姿和活泼可爱的笑容给大家留下了深刻的印象。

接下来举行了颁奖典礼，四位为华人社区做出贡献的现任和前任理事得到了大家的认可。他们是：

信任	应赢	孙瑾	徐盈一(前 CAAT 会长)
----	----	----	----------------

2013 年坦帕湾第二届青少年绘画比赛也拉下了帷幕。此次比赛得到了以下个人和学校的经济支持：

中国驻休士顿领事馆	\$300
杨亚琼女士 (Wendy Yang)	\$250
我的梦艺术学校 (Wei Xue)	\$250
坦帕湾华人协会 (CAAT)	\$100
坦帕湾中文学校 (Tampa Bay Chinese School)	\$100
MS. ATHENA DENG (Xiao Deng Zi)	\$100
于雪松律师和李晓丽女士 (Alex Yu And Xiaoli Li)	\$100



CAAT 理事会在这里非常诚恳地感谢大家的支持和帮助! 没有你们的支持，我们没有办法举办这样一个有益于社区，有益于青少年的活动。

薛蔚老师在联欢会中也公布了所有绘画比赛获奖者的名单，并且颁发了奖状和奖金。没有到场的获奖者，您的奖状和奖金将会邮寄给您。绘画比赛的结果会另行通知给大家。

会员们在晚会中还欣赏了杨亚琼女士的演唱"敖包相会"，动听的歌声仿佛将大家带到了一望无际的蒙古草原，让人感受到那种无忧无虑的天堂般的童话；中文学校的小乐队在任惠敏老师的组织下，还表演了"红河谷"。最后，来自清水晨星舞蹈团的十位姐妹们表演了精彩的扇舞旗袍秀。她们柔美温婉的舞姿仿佛将众人带回了 30 年代的夜上海，令人回味无穷，心潮荡漾。

联欢会期间还穿插了抽奖，孩子们拿到了由美国友人做的小南瓜蛋糕。许多会员和朋友们还收到了领事馆赠送的精美莲花钥匙链。

最后，舞会开始，大家翩翩起舞，伴随着音乐在舞池中跳起华尔兹，探戈，恰恰。。。虽然有许多人不会跳舞，但是大家依然玩得很尽兴。

每位会员都领到了由 CAAT 理事会提供的美味的蛋黄莲蓉月饼。又是中秋月圆时，这是 CAAT 理事会送给大家的一份心意。

沈芳女士和程磊先生在晚会中拍摄了许多照片。这些照片将是坦帕湾华人的一个美好的回忆。

作为 CAAT 的现任会长，我在这里感谢所有参与组织和安排这次活动的理事们，他们是：

薛蔚(会长)	孙海春(副会长)	任慧敏(副会长兼财务)	徐静植(秘书)
孙瑾	谢雄飞	杨亚琼	Carl Pacini

我们还有许多义工，忙前忙后，毫无怨言，他们是：

罗世谦	喻克明	Angela Li
-----	-----	-----------

还有许多会员朋友们帮忙一起清理场地，谢谢大家的支持和帮助！

祝所有坦帕湾，清水，圣彼得堡的华人朋友们身体健康，合家团圆，心想事成，中秋愉快！

## 6

### CAAT 多元讲座

2013 年 11 月 17 日下午 CAAT 成功地在南佛大学 **Johnnie B. Byrd, Sr. Alzheimer** 中心举办了 2013 多元讲座。讲座的内容丰富多彩，演讲者都是来自各行各业的资深专家。

我们首先要感谢 USF ASIAN ALLIANCE 鲍歌教授，曹传海博士的鼎力相助，为我们订了这么好的场地。我们还要感谢两位 USF 的学生，学者林栋先生和林丽丽女士的大力帮助，为此次活动做出了极大的贡献。

CAAT 理事杨亚琼女士，吴天鹏先生，任慧敏女士的先生喻克明先生都

到会场帮忙。杨亚琼女士非常流畅地主持了整个活动。我们非常高兴有五、六十位朋友前来参加此次讲座。这次活动不但演讲者讲得好，听众们更是积极参与，热烈提问，会场气氛十分活跃。更有不少听众提起 CAAT 应该多办这样的活动。我们在这里也特别地告诉大家，我们还会再办专门有关公司税，个人税，移民，投资，信贷，房地产，退休计划，教育基金方面的讲座。请您关注我们的通知。

特别鸣谢以下的演讲者，谢谢你们挤出个人的周末时间为大家提供这么好的信息。谢谢你们！

我们的特约演讲人是：

于雪松律师(移民，投资，公司等) [813-514-2885](tel:813-514-2885)

徐盈一女士(房地产投资及管理) [813-579-7379](tel:813-579-7379)

罗世谦先生(信贷，投资，房屋贷款) [813-766-6896](tel:813-766-6896)

徐静植女士(公司报税，个人报税) [813-451-7048](tel:813-451-7048)

李慧秋女士(公司报税，个人报税) [239-464-6472](tel:239-464-6472)

孙玮红女士(教育基金，退休基金) [630-730-3892](tel:630-730-3892)



如果您有任何相关问题，可以打电话给这些专家们咨询。随邮件附上关于税务方面的一些资料，希望对您有所帮助。

我们也非常感谢 CICI' S PIZZA 为我们提供 PIZZA。CICI' S PIZZA 继续支持 CAAT 的活动，如果您在十一月份去 CICI' S PIZZA 吃饭，CICI 会将 10% 的消费捐赠给 CAAT。如果您和您的全家去 CICI 请打印出附件中的传单。

再次感谢所有来参加 CAAT 讲座的朋友们！

## 2013 坦帕湾华人卡拉 OK 大赛

2013 坦帕湾华人卡拉 OK 大赛于星期六，十二月七日下午在川园卡拉 OK 厅成功举行。此次活动由坦帕湾华人协会主办，川园中餐馆，我的梦艺术学校赞助。

比赛当日川园卡拉 OK 厅布置得充满了节日的气氛，以红色为主调的舞台，评委台，观众席都给人一种喜庆的感觉。舞台背景是一个大大的龙字，代表了我们是"龙的传人"。这个苍劲有力的"龙"字由坦帕湾著名的书法和国画家陈仰能老先生书写。川园中餐馆的王先生，SHARON 女士以及所有员工为布置比赛场地，提供美味的食物，提供饮料茶水付出了许多时间和精力。

当天有十四位选手参赛，前来捧场的亲朋好友，粉丝团有将近五十人。他们当中有的从 SARASOTA 赶来，有的从 ORLANDO 赶来，更有朋友从 CHICAGO 赶来捧场，现场的气氛十分活跃。

我们的六位特约评委是：

**顾仕芳老师** - 上海音乐学院钢琴系毕业，教授钢琴已有数十年，桃李满天下，是我们坦帕湾非常受人尊重的钢琴老师。

**王左真医生** - 四十年行医，追求治疗和音乐的完美结合，擅长民族唱法和二胡演奏；1997 年在匈牙利获旅匈华人卡拉 OK 大奖赛第二名；2000 年获坦帕湾首届华人卡拉 OK 大奖赛第一名以及观众最喜欢的歌手奖。

**鲍歌教授** - 南佛罗里达大学教授；热心公益活动，多次赞助坦帕湾华人社区的活动；喜爱音乐，艺术，文学。

**王珍璞老师** - 中国青岛大学教授，南佛罗里达大学孔子学院中文教师；喜爱音乐和舞蹈；热心服务华人社区。

**顾勤医生** - 救死扶伤，行医多年；多次参加坦帕湾华人春节联欢会的演出，被成为"坦帕湾忧郁王子"；2012 年春节联欢一首"再回首"至今令人回味。

**程可小姐** - 现就读于南佛罗里达教育学院，硕士学位。同时在南佛罗里达大学孔子学院中国文化中心做助理。2009 年中国瓦萨冰雪天使比赛获得冰雪佳丽称号，第 59 届世界小姐大赛中国吉林赛区 30 强。

我们的十四位参赛选手来自各行各业，有的是已经退休的祖父，有的是正当壮年的医生，有的是相夫教子的母亲，有的是充满朝气的学生。参赛者中年龄最小的只有 12 岁。他们演唱的歌曲有怀旧的抒情老歌，有慷慨激昂的美声唱法，还有现代年轻人流行的说唱；我们不但有国语歌曲，还有选手用粤语，台语和英语演唱。台上的歌手尽情地发挥，台下的粉丝呐喊助威，现场充满了紧张，欢笑，竞争和友谊。非常感谢我们的十四位歌手前来参加比赛，你们是最勇敢的人！

我们的十四位选手是：

许瑶裁先生，陈秀珍女士，陈国雄先生，王景白先生，蔡剑平先生，袁方女士，栗知民先生，李晓帆先生，李正介先生，管一诺小姐，闻香女士，Annie Xu，Ashley Xu 以及薛蔚女士。

选手们各个展露才艺，经过两轮非常激烈的比赛，评委们选出了众望所归的冠军，亚军和季军。他们是：

**冠军: 陈秀珍女士 - 演唱歌曲: 如果没有你(莫文蔚)**

**亚军: 闻香女士 - 演唱歌曲: 浏阳河(经典老歌)**

**季军: 栗知民先生 - 演唱歌曲: 美人鱼(林俊杰)**

恭喜我们的三位获奖者，你们是我们坦帕湾华人歌坛的新星！

在粉丝们的掌声中，评委代表王佐真老师和顾仕芳老师为获奖者颁发了奖状和奖金。在鲜花和掌声中，我们欢乐地结束了 2013 年坦帕湾华人卡拉 OK 大赛。

在这里我们特别感谢主办这次活动的坦帕湾华人协会(CAAT)，特别是几位工作人员：

徐净植女士

杨亚琼女士

孙瑾女士

薛蔚女士

我们也非常感谢周正龙老师摄像和录制了本次活动。每一位参赛选手都将获得一份本次比赛的 DVD。

我们再次感谢前 CAAT 会长董莅萨女士亲自前来为此次活动捧场，并且现场为观众们献上舞蹈；王佐真老师现场为大家献歌更是将气氛推向了高潮。

我们也特别感谢我的梦艺术学校薛蔚女士赞助了所有抽奖的礼品。

我们非常感谢 ORLANDO 台湾商会现场捐赠\$150 支持 CAAT2014 新春联欢；LINA 女士捐赠\$100 支持 CAAT2014 新春联欢。谢谢你们对坦帕湾华人协会的支持!!!



## 2013年坦帕湾华人最萌宝宝大赛

2013年坦帕湾华人最萌宝宝大赛成功落下帷幕。我们在这里感谢所有充满爱心的妈妈们，因为你们的爱，因为你们的无私奉献，因为你们无比的耐心，你们的宝宝才会如此幸福!

我们收到了三十多个宝宝的可爱萌照。每一个宝宝都是那么让人怜爱，真的好难评选。

在每一个妈妈的眼中，她的宝宝一定都是最可爱的，最萌的。我们祝福所有的妈妈都永远年轻美丽，所有的宝宝都健康平安幸福地成长!

经过第一轮评选，我们选出了七位萌宝宝参加决赛；经过第二轮艰难的筛选，我们2013年坦帕湾最萌宝宝终于出炉了，他们是：

2013坦帕湾最萌女宝宝：

**JADE HAN RALSTON**

2013坦帕湾最萌男宝宝：

**NATHAN DU**

祝贺你们!!!



## Cutest Baby Contest

2013 Tampa Bay Cutest Babies Contest has the final results now. I would like to take this opportunity to thank all moms. Because of your unconditional love, devotion and patience, your babies all look so happy and so healthy!

We have received more than 30 pictures of many cute babies. We love them all and it was very hard to select the cutest one because they are all the cutest.

In every mother's eyes, her baby is always the loveliest, cutest one. We wish all mothers to stay young and beautiful forever! We wish all babies grow up healthily happily!

After the first round of selection, we have chosen 7 babies for the second and final contest. Finally, we have the results of 2013 Tampa Bay Cutest Chinese babies!!!

2013 Tampa Bay Cutest Baby Girl

**JADE HAN RALSTON**

2013 Tampa Bay Cutest Baby Boy

**NATHAN DU**

Congratulations!

